

# Trung tâm Kh?c ph?c Th?m h?a (DRC) c?a FEMA m? c?a t?i Qu?n Lamoille và Caledonia County

---

**Release Date: Tháng 8 9, 2023**

Trung tâm Kh?c ph?c Th?m h?a (DRC) s? m? c?a t?i Johnson (Lamoille County) và Danville (Caledonia County) lúc 8 gi? sáng vào ngày 10 tháng 8 nh?m ?? giúp các c? dân Vermont b??nh h??ng b?i l? l?t và b?t ??u quá trình khô ph?c. Hãy h?p tác v?i DRC, m?t c? s? t?m th?i ???c thành l?p v?i s? h?p tác gi?a th? tr?n, ti?u bang Vermont và FEMA, s? giúp nh?ng n?n nhân n?p ??n xin tr? giúp t? FEMA, n?p tài li?u và tr?c ti?p tr? l?i các câu h?i.

T?t c? ??u m? c?a 7 ngày trong tu?n, t? 8 gi? sáng ??n 7 gi? t?i.

## **Trung tâm Qu?n Lamoille County t?a l?c t?i:**

Northern VT University -- McClelland Hall

131 College Hill Road

Johnson, VT 05656

## **Trung tâm Qu?n Caledonia County t?a l?c t?i:**

Danville School

148 Peacham Road

Danville, VT 05828

## **Các trung tâm ?ã ???c m? c?a t?i:**

Waterbury Armory

294 Armory Drive

Waterbury, VT 05676



**FEMA**

Page 1 of 3

ASA Bloomer Building  
88 Merchants Row, Suite 330  
Rutland, VT 05701

Barre Auditorium  
16 Auditorium Hill  
Barre, VT 05641

Barton Memorial Building  
17 Village Square  
Barton, VT 05822

Springfield Health Center  
100 River St.

Springfield, VT 05156

- Trung tâm Springfield sẽ tạm thời đóng cửa lúc 5 giờ chiều, ngày 10 tháng 8; sẽ mở cửa trở lại lúc 1 giờ chiều Ngày 12 tháng 8.

Jamaica Fire Department

4017 VT-30  
Jamaica, VT 05343

FEMA di dời các Trung tâm Khẩn cấp Thảm họa dựa trên nhu cầu thiết yếu. FEMA hợp tác chặt chẽ với các địa phương tác động của thiên tai bang và thành phố trong việc xác định các địa điểm. Khi một địa điểm bất kỳ thay đổi sẽ là một ứng cử viên đáng kể, FEMA và thiên tai bang sẽ tiến hành các địa điểm mới tại trung tâm có thể như cần thiết để truy cập hỗ trợ như cần trợ giúp.

Tất cả các trung tâm đều có thể tiếp cận phục vụ người khuyết tật và có nhu cầu đặc biệt, ứng dụng các trang bị thiết bị công nghệ trợ giúp. Nếu quý vị cần hỗ trợ để giúp họ tiếp cận thông tin viên ngôn ngữ ký hiệu, xin vui lòng gọi **1-833-285-7448** (bấm số 2 cho tiếng Tây Ban Nha).

Các địa điểm của Cơ quan Quản lý Doanh nghiệp Hoa Kỳ (SBA) cũng sẽ có một đội trung tâm để giúp thích ứng các khoản vay thảm họa với lãi suất



**FEMA**

Page 2 of 3

th?p c?a SBA dành cho ch? s? h?u nhà, ng??i thuê nhà, doanh nghi?p và t? ch?c phi l?i nhu?n t? nhân, ??ng th?i cung c?p thông tin v? vi?c xây d?ng l?i ?? làm cho ngôi nhà có kh? n?ng an toàn, kiên c? h?n.

Quý v? không c?n ph?i ??n DRC ?? ??ng ký tr? giúp FEMA. ?? ??ng ký mà không c?n ??n trung tâm, hãy g?i cho ??ng dây Tr? giúp c?a FEMA theo s? **800-621-3362**, truy c?p tr?c tuy?n vào [DisasterAssistance.gov](https://www.disasterassistance.gov) ho?c t?i xu?ng ?ng d?ng [FEMA App](https://www.fema.gov/mobile-app). N?u quý v? s? d?ng d?ch v? chuy?n ti?p ch?ng h?n nh? d?ch v? chuy?n ti?p video (VRS), d?ch v? ?i?n tho?i có ph? ?? ho?c các d?ch v? khác, hãy cung c?p cho FEMA s? d?ch v? ?ó khi quý v? ??ng ký. H?n ch?t n?p ??n xin tr? giúp liên bang là ngày 12 tháng 9 n?m 2023.

FEMA cam k?t ??m b?o h? tr? th?m h?a ???c th?c hi?n m?t cách công b?ng, không phân bi?t ??i x? d?a trên ch?ng t?c, màu da, qu?c t?ch, gi?i tính, tu?i tác, khu?c t?t, trình ?? ti?ng Anh ho?c tình tr?ng kinh t?. B?t k? n?n nhân sau th?m h?a ho?c thành viên c?a công chúng có th? liên l?c v?i V?n phòng Dân quy?n c?a FEMA n?u h? c?m th?y r?ng h? là n?n nhân c?a s? phân bi?t ??i x?. Có th? liên l?c v?i V?n phòng Dân quy?n c?a FEMA theo s? ?i?n tho?i mi?n phí 833-285-7448. Các t?ng ?ài viên ?a ngôn ng? s?n sàng giúp ??.



**FEMA**

Page 3 of 3